

Términos y Condiciones Generales

Cláusula 1: Licencia. TravelClick concede al Cliente una licencia limitada, no exclusiva, revocable e intransferible para acceder y utilizar los Servicios (y cualquier software relacionado con los Servicios) durante el Término. TravelClick posee todos los derechos, títulos e intereses en y relativos a los Servicios o tiene derechos suficientes para ofrecer los Servicios. Durante el Término, el Cliente garantiza a TravelClick y a los proveedores utilizados por TravelClick para prestar los Servicios el derecho a usar las marcas comerciales del Cliente, así como los nombres y cualquier otro contenido o información que sean necesarios para prestar los Servicios (la “**Licencia del Contenido**”). Cualquier uso de los Servicios por parte del Cliente constituye la aceptación de estos términos y condiciones y/o cualquier actualización, modificación o suplemento publicado de estos términos y condiciones.

Cláusula 2: Honorarios. El Cliente pagará por todos los honorarios (los “**Honorarios**”). El Cliente abonará los Honorarios inmediatamente al recibir la factura o en la fecha de entrada en vigor, según sea de aplicación, pero al cabo de 30 días las facturas pendientes devengarán intereses que ascenderán al menos al 1,5 % mensual o lo máximo que permita la legislación aplicable, además de los honorarios en los que se haya incurrido por el intento de cobro de pagos atrasados. TravelClick podrá aumentar los Honorarios durante el Término con al menos 30 días de preaviso por escrito. El Cliente pagará todas las comisiones de las transferencias bancarias, cargos bancarios y los impuestos que sean de aplicación, tanto locales, como nacionales o internacionales, relacionados con la utilización de los Servicios. A petición del Cliente y cuando proceda, TravelClick proporcionará facturas separadas directamente a cada hotel, pero el Cliente será en todo momento responsable de todos los Honorarios y otras obligaciones financieras de los hoteles relacionadas con los Servicios. En su caso, el Cliente pagará todos los gastos de terceros en los que incurra TravelClick relacionados con la mitigación y defensa ante ataques de denegación de servicio distribuido (i.e. *distributed denial-of-service*) que vayan dirigidos específicamente al Cliente. Los Honorarios por los Servicios no incluyen ningún cargo relacionado con las integraciones que puedan ser cobrados por proveedores externos al conectar sus productos, plataformas o soluciones. Dichos cargos por integraciones cargados por TravelClick serán listados separadamente en la tabla de honorarios.

Sin perjuicio de esta cláusula segunda, para los productos de GDS Media, el Cliente entiende y acepta que si los ingresos del Cliente aumentan o disminuyen a través de los sistemas de distribución global -GDS-, entonces los Honorarios para el siguiente Término Prorrogado pueden aumentar o disminuir en función de la tarificación escalonada en vigor aplicable a dichos ingresos del sistema de distribución global.

Cláusula 3: Término y Extinción. Este Acuerdo comenzará en la fecha de entrada en vigor y se extinguirá en la fecha de extinción (el “**Término Inicial**”), y se prorrogará entonces automáticamente por sucesivos Términos Prorrogados (que serán de un año a menos que se disponga lo contrario en la primera página del formulario de pedido y el Acuerdo), a no ser que una parte envíe a la otra parte una notificación escrita de su intención de no prorrogar el Acuerdo, al menos 90 días antes del final del Término Inicial o del Término Prorrogado, según corresponda. El Término Inicial y los Términos Prorrogados constituyen colectivamente el “**Término**”. Cada una de las partes podrá rescindir el presente Acuerdo en cualquier momento durante el Término, previa notificación por escrito a la otra parte, siempre que la otra parte haya incumplido sustancialmente el presente Acuerdo, y que dicho incumplimiento no haya sido subsanado convenientemente por la parte que incumple en los 30 días siguientes a la fecha de notificación del mismo.

Cláusula 4: Licencias a TravelClick. De manera rutinaria, TravelClick busca *feedback* de sus clientes y les pregunta habitualmente acerca de cómo mejorar los servicios y productos de TravelClick. Para que TravelClick pueda continuar dicha mutuamente beneficiosa práctica, por la presente, el Cliente otorga a TravelClick una licencia y derecho universal, completamente desembolsado, perpetuo, irrevocable y no exclusivo para utilizar cualquiera de las ideas, modificaciones, mejoras o cualquier otra sugerencia del Cliente relacionada directamente

con los productos y servicios de TravelClick. TravelClick recopila datos de muchas fuentes distintas y utiliza dichos datos para potenciar, mejorar y optimizar sus productos y servicios para el Cliente. Para que TravelClick pueda continuar dicha mutuamente beneficiosa práctica, el Cliente otorga a TravelClick una licencia para usar datos agregados e información obtenida del Cliente recopilada a través de los Servicios, pero sin usar para usar información personal identificativa. Por la presente, el Cliente otorga a TravelClick el derecho de acceder, obtener y utilizar (mediante raspado web, servicios web, canales XML o de otra manera) las tarifas del Cliente y otros datos públicamente disponibles en el sitio web del Cliente para su uso en los productos *rate shopping* de TravelClick.

Cláusula 5: Cumplimiento de leyes y políticas. TravelClick y el Cliente declaran y garantizan que: (i) cada uno utilizará los Servicios únicamente de acuerdo con todas las leyes, políticas, normativas y reglamentos aplicables, incluidas las políticas antimonopolio, de protección de datos, privacidad de los datos, contra el correo basura, acuerdos de franquicia, PCI DSS y conjuntos competitivos (www.travelclick.com/comptsetpolicy) y las políticas de marketing por correo electrónico de TravelClick, disponibles en <http://www.travelclick.com/en/acceptableusepolicy>; y (ii) cada uno tiene el derecho de proporcionar información, información personal identificativa, datos o contenidos a la otra parte y la información personal ha sido obtenida en cumplimiento de las leyes aplicables. TravelClick no será responsable por ningún incumplimiento de la Directiva Europea de E-Privacidad, o de ninguna enmienda o nueva promulgación de la misma, entorno al uso de *cookies*. El Cliente deberá requerir asesoramiento específico acerca de sus deberes de cumplimiento entorno al uso de *cookies* en su correspondiente jurisdicción local. La política de privacidad publicada por el cliente debe incluir toda la información legalmente requerida, incluyendo, pero no limitado a información acerca de *Google*, cualquier *Double-click advertising cookies* o identificadores de anuncios para el móvil asociados con el usuario final, y una descripción apropiada del uso del cliente de cualquier práctica de *remarketing* en anuncios online. El Cliente deberá obtener todos los consentimientos del usuario final y proveer de cualquier aviso o consentimiento requerido por la ley aplicable (incluyendo la directiva de E-Privacidad Europea) para permitir a TravelClick la colocación de *cookies* y tecnologías similares en el dispositivo del usuario final y ofrecer anuncios en los dispositivos de este usuario final en representación del Cliente.

El Cliente garantiza a TravelClick que: (i) todos los datos personales que TravelClick procesará en virtud de este Acuerdo se han recopilado y procesado de acuerdo con la Legislación de Protección de Datos; y (ii) tiene derecho a transferir o proporcionar acceso a los datos personales a TravelClick y los proveedores de servicios externos y afiliados de TravelClick, para que los procesen a los efectos de la prestación de los Servicios de TravelClick. Se pueden aplicar términos y condiciones adicionales para el procesamiento de datos personales.

A los efectos de esta sección, se aplican las siguientes definiciones: "**Legislación de Protección de Datos**" significa todas las leyes y reglamentos aplicables relacionados con el procesamiento de datos personales y la privacidad, incluido el Reglamento general de protección de datos de la UE (2016/679 / EC) y todas las leyes y reglamentos que los implementen o se dicten en virtud de los mismos, así como cualquier enmienda o nueva promulgación de los mismos. Para evitar dudas, cualquier referencia al cumplimiento de la Legislación de Protección de Datos por parte de una parte significará el cumplimiento de dicha Legislación de Protección de Datos en la medida en que se apliquen a dicha parte. "**Datos Personales**" tiene el significado que se le atribuye en la Legislación de Protección de Datos. "**Procesamiento**" de Datos Personales significa el uso, recopilación, almacenamiento, procesamiento, modificación, transferencia, bloqueo o borrado de Datos Personales por TravelClick en nombre del Cliente.

Cláusula 6: Acceso del Cliente a los Servicios. Por la presente, el Cliente pacta, declara y garantiza (colectivamente la "**Declaración de Accesos**") que (i) cualquiera que acceda a una cuenta del Cliente tiene el derecho de acceder a los Servicios en nombre del hotel y/o la marca y de ver y utilizar los productos y servicios

para ese hotel y/o marca en concreto; (ii) el Cliente tiene, gestiona o es franquiciado con derecho a acceder o usar los Servicios y de acceder y usar los datos derivados de los Servicios para o en representación del Hotel o Hoteles; (iii) el Cliente es el único responsable de controlar el acceso a los Servicios, incluyendo el nombramiento de un administrador o administradores autorizados que proporcionaran o retiraran el acceso a los empleados del Cliente; (iv) el Cliente no permitirá que nadie, excepto los empleados del Cliente, acceda a los Servicios sin previo aviso por escrito a TravelClick, el cual podrá requerir, a su entera discreción, que dicho tercero formalice un acuerdo con TravelClick para dicho acceso; (v) el Cliente será el único responsable de los actos y omisiones de cualquier persona que acceda a la cuenta del Cliente excepto por los empleados de TravelClick; y (vi) el Cliente debe notificar por escrito a TravelClick cada cambio en la marca, compañía gestora, propiedad de un Hotel u Hoteles bajo este Acuerdo así como cualquier cambio de administrador autorizado, o cuando el Cliente no deba tener acceso a los Servicios o a los datos derivados de los Servicios.

Cláusula 7: Información Confidencial. La parte que reciba Información Confidencial (“**Receptor**”) no podrá revelar dicha Información Confidencial, excepto a sus empleados y agentes con la la necesidad de conocerla y que estén obligados por acuerdos de confidencialidad tan restrictivos que esta cláusula. “**Información Confidencial**” (a) es toda información revelada durante el Término al Receptor por la parte que revela Información Confidencial (“**Divulgador**”) de cualquier manera, ya sea de manera oral o de forma tangible o creada por el Receptor o Divulgador, (b) pero excluye información que (i) estuviera en posesión del Receptor antes de la divulgación por parte del Divulgador antes de la fecha de entrada en vigor, (ii) sea de dominio público y conocida de manera general, (iii) hubiera llegado a la posesión del Receptor mediante un tercero no obligado por ningún acuerdo de confidencialidad con el Divulgador, o (iv) haya sido desarrollada por el Receptor de manera independiente y sin haberse utilizado referencias a la Información Confidencial. Este Acuerdo es Información Confidencial.

Cláusula 8: Indemnización. El Cliente indemnizará, defenderá y mantendrá indemne a TravelClick y sus proveedores terceras partes por cualquier reclamación, coste, daño y perjuicios que sean formulados o en los que incurra en conexión con la Licencia de Contenido, el incumplimiento por parte del Cliente de la Cláusula 5 anterior, la Declaración de Accesos o las responsabilidades del cliente (según se describe en la sección de los servicios iHotelier, si fuera de aplicación).

Cláusula 9: Limitación de responsabilidad. A EXCEPCIÓN DE LA CLÁUSULA 7, NINGUNA DE LAS PARTES ES RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA DE DATOS, DATOS INCORRECTOS, DATOS IMPUNTUALES, DAÑOS INDIRECTOS, PÉRDIDA DE INGRESOS, LUCRO CESANTE, DAÑOS ACCIDENTALES, DAÑOS PUNITIVOS O DAÑOS EMERGENTES EN CONEXIÓN CON CUALQUIER ASUNTO QUE SURJA O ESTÉ RELACIONADO CON ESTE ACUERDO Y, EXCEPTO POR LAS CLÁUSULAS 2 Y 8, LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA QUE SURJA O ESTÉ RELACIONADA CON ESTE ACUERDO SE LIMITA A LAS CANTIDADES PAGADAS POR EL CLIENTE EN LOS 6 MESES ANTERIORES A LA FECHA EN LA QUE LA PARTE RECIBIÓ LA NOTIFICACIÓN DE LA RECLAMACIÓN QUE DA LUGAR A DICHA RESPONSABILIDAD. LOS SERVICIOS SE PROPORCIONAN “TAL CUAL”, SEGÚN ESTÉN DISPONIBLES Y CON TODOS SUS DEFECTOS. TRAVELCLICK RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER GARANTÍA RELACIONADA CON LOS SERVICIOS INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE TÍTULO, NO INFRACCIÓN, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR. TravelClick no tiene ningún control sobre los comentarios que puedan hacer usuarios finales de cualquier plataforma de redes sociales, y TravelClick no es ni será responsable de ninguno de dichos comentarios ni de ningún daño causado (de cualquier forma) al Cliente por dichos comentarios.

Cláusula 10: Seguridad de la Información. Debido a los riesgos de degradación del rendimiento y de la seguridad de la información, el Cliente (ni tampoco un tercero en su nombre) no puede realizar pruebas de penetración manuales ni automáticas, evaluaciones de vulnerabilidad, exploraciones o pruebas similares de testeado de sistemas de cualquier clase a ninguno de los sistemas informáticos de TravelClick sin la previa aprobación por escrito de TravelClick.

Cláusula 11: Servicios de terceros. VFM Leonardo, los productos Media de TravelPort, Amadeus Instant Marketing, Sabre Hotel Spotlight, Sabre Promospots, los servicios Amadeus Instant Preference, los procesadores de tarjetas de crédito y otros servicios de terceros se rigen por términos y condiciones independientes que se encuentran aquí. En la medida en que los términos y condiciones de terceros entren en conflicto con cualquier disposición de los términos y condiciones generales, los términos y condiciones de terceros rigen su acceso y uso del servicio de terceros y su relación con dicho proveedor tercero. TravelClick puede dejar de proporcionar un servicio de terceros mediante notificación por escrito con 30 días de antelación sin responsabilidad ni enmienda a este Acuerdo si dicho servicio del proveedor tercero deja de estar disponible para TravelClick y / o el Cliente (una "**Terminación Anticipada** "). En el caso de una Terminación Anticipada, TravelClick ofrecerá al Cliente aplicar cualquier tarifa prepagada y no utilizada para dicho servicio de terceros para adquirir otros servicios de TravelClick. Si el Cliente no desea utilizar servicios alternativos, TravelClick ofrecerá un crédito por las tarifas prepagas y no utilizadas contra otras facturas abiertas del Cliente con TravelClick; siempre que el Cliente no utilice ningún otro servicio de TravelClick, sin perjuicio de los términos establecidos en otras partes de los términos específicos del producto, las partes acuerdan que el Acuerdo se rescindirá y TravelClick reembolsará las tarifas prepagas y no utilizadas, de manera prorrateada, al Cliente dentro de los noventa (90) días a partir de la fecha de terminación establecida en el aviso de Terminación Anticipada. No obstante, cualquier disposición en contrario, TravelClick no es responsable de ningún acto u omisión que surja de o esté relacionado con servicios de terceros.

El Cliente confirma que ha celebrado un acuerdo por escrito con todos los proveedores externos aplicables antes de solicitar que cualquier integración entre un tercero y que los Servicios se pongan a disposición del Cliente y que dicho acuerdo permanece en vigor en todo momento al acceder o utilizar cualquier integración ("**Acuerdo de Integración de Proveedores**"). El Cliente acepta que el Acuerdo de Integración de Proveedores con cada proveedor incluya (i) términos que obligan al proveedor externo a proteger sus entorno informático , incluida la implementación de medidas técnicas y organizativas apropiadas para transmitir, procesar, administrar y almacenar datos personales de manera segura; (ii) que el proveedor cumplirá con todas las leyes y regulaciones de seguridad y privacidad de datos aplicables; y (iii) que el Cliente y el proveedor habrán probado y asegurado la compatibilidad de la integración del proveedor externo con los Servicios antes de hacer que la integración esté disponible o utilizar la integración (en conjunto, las "**Obligaciones de Integración del Cliente**"). El incumplimiento de las Obligaciones de Integración del Cliente se considerará un incumplimiento de este Acuerdo. El Cliente acepta que TravelClick puede suspender inmediatamente el acceso a cualquier integración entre un tercero y los Servicios en caso de tal incumplimiento y finalizar dicha integración si el incumplimiento no se subsana en treinta (30) días ("**Derecho de Terminación de la Integración**"). El Cliente comprende y acepta que el ejercicio de TravelClick del Derecho de Terminación de Integración no afectará a ninguna otra obligación de este Acuerdo. Para mayor claridad, el ejercicio del Derecho de Terminación de la Integración no cambiará las obligaciones de pago del Cliente ni el Término.

Cláusula 12: Disposiciones varias. A todos los efectos, el presente Acuerdo se regirá, interpretará y aplicará conforme a las leyes del estado de Nueva York, en Estados Unidos de América. Para los Clientes con sede en los Estados Unidos de América, los tribunales estatales o federales ubicados en el Condado de Nueva York, Estado

de Nueva York (Estados Unidos de América) serán la jurisdicción exclusiva para cualquier disputa que surja de o esté relacionada con este Acuerdo. Sin embargo, nada de lo contenido en este Acuerdo impide que cualquiera de las Partes reclame medidas cautelares, equitativas o declarativas para hacer cumplir cualquier derecho o derechos de propiedad intelectual o derechos en su Información Confidencial ante cualquier tribunal de jurisdicción competente dondequiera que esté ubicado. Ninguna de las Partes podrá ceder o delegar el presente Acuerdo, excepto en el caso de una venta de todos o sustancialmente todos sus activos, o de un cambio de control de la parte que cede o delega a través de la venta de acciones, fusión o cambio de la compañía gestora de una propiedad o transacción similar, en cuyo caso este Acuerdo se asignará automáticamente a la entidad adquirente o compañía gestora, según corresponda. TravelClick podrá también ceder este Acuerdo a una o varias de sus filiales. Este Acuerdo vincula a los sucesores y cesionarios permitidos de ambas Partes. Cualquier intento de ceder o delegar este Acuerdo en violación de esta cláusula será nulo y sin efecto. Excepto por las obligaciones de pago, ninguna de las partes será responsable por ningún incumplimiento causado por factores que vayan más allá de su control razonable, incluidos actos de fuerza mayor, actos de guerra, terrorismo, disturbios civiles, incendios, inundaciones, terremotos, tornados y otras catástrofes, u órdenes gubernamentales, huelgas o dificultades laborales. Las cláusulas 2, 4, 5, 7, 8, 9, y 12 seguirán vigentes una vez se haya extinguido o haya vencido este Acuerdo. Las Partes son contratistas independientes y de ninguna disposición de este acuerdo se deriva la voluntad de crear una sociedad, empresa conjunta ni ninguna otra relación comercial entre las partes. Los encabezados de las cláusulas son solo a efectos de referencia. Este Acuerdo sustituye a cualquier acuerdo previo entre las partes relacionado con el objeto del mismo. En caso de discrepancia entre la versión inglesa de estos términos y condiciones y una versión en otro idioma, prevalecerá la versión inglesa. Si la solicitud de inventario de suscripción no es aprobada por Sabre o Travelport, TravelClick reducirá las Tarifas mensuales si se venden en un paquete.